



# 03



## *Political and public support*

- A strong, united and well-supported team
- Total backing of all levels of Government
- Political stability in a safe, free and democratic society
- Robust organisational structures
- Showing the power of sport and the Olympic Movement to bring people together
- Growing public support

## *Soutien politique et public*

- Une équipe solide et unie qui bénéficie d'un large soutien
- le soutien total de tous les niveaux de gouvernement
- une stabilité politique au sein d'une société sûre, libre et démocratique
- une structure organisationnelle solide
- montrer le pouvoir du sport et du Mouvement olympique pour rassembler les populations
- un soutien croissant de la population



### 3.1 Organiser les Jeux Olympiques en étroite collaboration avec les autorités

Les principales autorités concernées par la préparation et les opérations des Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2020 sont :

- le Gouvernement du Japon ;
- le Gouvernement Métropolitain de Tokyo (TMG) ;
- les autres autorités municipales compétentes.

Ces entités ont déjà exprimé leur soutien à l'organisation des Jeux de Tokyo 2020. Leurs responsabilités et leurs domaines d'intervention sont décrits dans le tableau 3.1.

Tableau 3.1 - Responsabilités et domaines d'intervention des autorités

Gouvernement Métropolitain de Tokyo	Bureau des Jeux Olympiques et Paralympiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordonner tous les départements du TMG concernés, en tant qu'interlocuteur principal sur les Jeux.</li> <li>• Suivre la livraison de tous les travaux permanents nécessaires pour les sites détenus par le TMG ainsi que la construction des nouvelles infrastructures (se reporter à la section 8.8 pour plus de détails).</li> <li>• Suivre le processus global de livraison du Village olympique.</li> <li>• Développer et piloter les activités organisées dans la ville, ainsi que les programmes culturels et éducatifs.</li> <li>• Travailler en collaboration avec le TOCOG sur la planification et les opérations de transport, sur les domaines de compétence du TMG en matière de transport.</li> </ul>
	Préfecture de police de Tokyo (TMPD)	Établir le Centre de commandement de la sécurité olympique et contrôler les activités de sécurité pour les Jeux de Tokyo, en coordination avec le ministère de la Défense, les Gardes-côtes du Japon, la Brigade des sapeurs-pompiers de Tokyo et le TOCOG. (se reporter à la section 11.7 pour plus de détails).
	Brigade des sapeurs-pompiers de Tokyo (TFD)	Assurer la prévention contre les incendies et prévoir les mesures de sécurité, notamment les inspections de sécurité contre les incendies sur les sites de compétition, ainsi que les services d'urgence dans Tokyo tels que la lutte contre les incendies, le secourisme et les services ambulanciers.
	Autres départements du TMG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gérer trois hôpitaux métropolitains de Tokyo. (Se reporter au graphique 11.11a pour plus de détails.)</li> <li>• Prendre les mesures nécessaires au niveau du TMG pour lutter contre le marketing sauvage.</li> </ul>
Gouvernement du Japon	Ministère de l'Éducation, de la culture, des sports, des sciences et des technologies (MEXT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordonner les ministères concernés, en tant que ministère en charge de l'administration sportive et interlocuteur principal des Jeux pour le Gouvernement.</li> <li>• Gérer la coordination globale du contrôle du dopage.</li> </ul>
	Ministère de l'Aménagement du territoire, de l'infrastructure, des transports et du tourisme (MLIT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le système de transport public des Jeux.</li> <li>• Coordonner avec le TOCOG et les autres entités la gestion du dispositif de transport dans son ensemble.</li> </ul>
	Agence de la police nationale (NPA)	Assurer la coordination entre les départements de police des différentes préfectures pour les mesures de sécurité en dehors de Tokyo, notamment pour le relais de la flamme et les phases de qualification de Football.
	Ministère de la Défense (MOD)	Surveiller et protéger l'espace aérien.
	Garde-côtes du Japon (JCG)	Surveiller et protéger l'espace maritime.
	Ministère de la Santé, du travail et des affaires sociales (MHLW)	Coordonner les ministères concernés, en tant que ministère en charge de l'administration des sports pour les personnes en situation de handicap et interlocuteur gouvernemental principal des Jeux Paralympiques.
	Ministère de la Justice (MOJ)	Contrôler l'immigration.
	Ministère des Affaires étrangères (MOFA)	Gérer les délivrances de visa.
	Ministère des Finances (MOF)	Collecter les droits de douanes et les autres taxes nationales, et contrôler les dédouanements.
	Ministère de l'Économie, du commerce et de l'industrie (METI) Office japonais de la propriété (JPO)	Protéger les marques commerciales.
	Villes en dehors de la préfecture de TMG accueillant des sites olympiques Sapporo (préfecture d'Hokkaido) Saitama, Kawagoe (préfecture de Saitama) Yokohama (préfecture de Kanagawa) Rifu (préfecture de Miyagi)	Mettre en œuvre les mesures de service public nécessaires pour les Jeux, notamment en matière de sécurité, de services médicaux et de transport pour les différents sites de compétition situés en dehors de la préfecture de TMG.
	Autres organisations publiques locales de Tokyo 23 arrondissements spéciaux dans le centre de Tokyo 26 villes locales 13 bourgs et villages	Planifier et livrer différentes activités liées aux Jeux, dont les activités organisées dans la ville et les programmes culturels et éducatifs, selon le périmètre de responsabilité respectif de chacun, en collaboration étroite avec le TOCOG et le TMG.

### 3.1 Olympic Games hosted in close cooperation with authorities

The main public authorities closely involved in the preparation and operation of the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games are:

- the Government of Japan
- the Tokyo Metropolitan Government (TMG), and
- other relevant municipal governments.

These authorities have already expressed their support for the hosting of the Tokyo 2020 Games. Their responsibilities and assistance are described in Table 3.1.

Table 3.1 - Responsibilities and Assistance of Authorities

Tokyo Metropolitan Government	Bureau of Olympic and Paralympic Games	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To coordinate all TMG departments involved, as the main contact point regarding the Games</li> <li>• To monitor the delivery of all permanent work required in TMG owned venues and new venues development (See Table 8.8 for detail.)</li> <li>• To monitor the overall delivery process of the Olympic Village</li> <li>• To develop and manage the overall cities activities, cultural and educational programmes</li> <li>• To collaborate with TOCOG on transport planning and operations under the specific TMG transport scope of responsibilities</li> </ul>
	Tokyo Metropolitan Police Department (TMPD)	To set up the Olympic Security Command Centre and control security activities for the Games in Tokyo in close coordination with the Ministry of Defense, Japan Coast Guard, Tokyo Fire Department and TOCOG (See 11.7 for details.)
	Tokyo Fire Department (TFD)	To provide fire prevention and security measures including on-site fire safety inspection at venues, as well as emergency services in Tokyo such as firefighting, lifesaving, and ambulance services
	Other TMG departments	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To manage three Tokyo Metropolitan Hospitals (See Chart 11.11a for detail.)</li> <li>• To take the necessary measures at TMG level against ambush marketing</li> </ul>
Government of Japan	Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To coordinate relevant ministries as the governmental contact point for the Games, as the ministry in charge of sports administration</li> <li>• Doping Control overall coordination</li> </ul>
	Ministry of Land, Infrastructure, Transport, and Tourism (MLIT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To control the public transport system for the Games</li> <li>• To coordinate with TOCOG and other bodies for the management of transport as a whole</li> </ul>
	National Police Agency (NPA)	To manage the coordination among police departments of different prefectures for security measures outside Tokyo, including the Torch Relay and Football Preliminaries
	Ministry of Defense (MOD)	To monitor and guard restricted airspace
	Japan Coast Guard (JCG)	To monitor and guard the seas
	Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW)	To coordinate concerned ministries as the governmental contact point for the Paralympic Games, as the ministry in charge of the administration of sports for the disabled
	Ministry of Justice (MOJ)	To control immigration
	Ministry of Foreign Affairs (MOFA)	To manage the issuance of visa
	Ministry of Finance (MOF)	To collect custom duties and other national taxes, and to control custom clearance
	Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) Japan Patent Office (JPO)	Trade Mark protection
	Cities outside TMG Prefecture hosting Olympic venues Sapporo (Hokkaido Prefecture) Saitama, Kawagoe (Saitama Prefecture) Yokohama (Kanagawa Prefecture) Rifu (Miyagi Prefecture)	To implement necessary government related measures for the Games including security, medical services and transport for the venues outside TMG Prefecture
	Other Tokyo local public bodies 23 Cities in the central area of Tokyo 26 local Cities 13 Towns and Villages	To plan and deliver, in close cooperation with TOCOG and TMG, various Olympic Games related activities in their respective scope of responsibility including city activities and cultural and educational programmes

**Une structure organisationnelle solide et complète assurant une collaboration étroite entre les organisations concernées**

Des comités seront formés pour garantir la fluidité de la coopération entre les différentes autorités publiques et organisations privées concernées par la planification et la livraison des Jeux. Ces comités entraîneront des relations de travail directes et des liens solides entre les acteurs. Un Comité des Sites, un Comité du transport et un Comité de la sécurité seront notamment créés. Bien que n'étant pas des entités juridiques, ils joueront des rôles essentiels dans la préparation des Jeux.

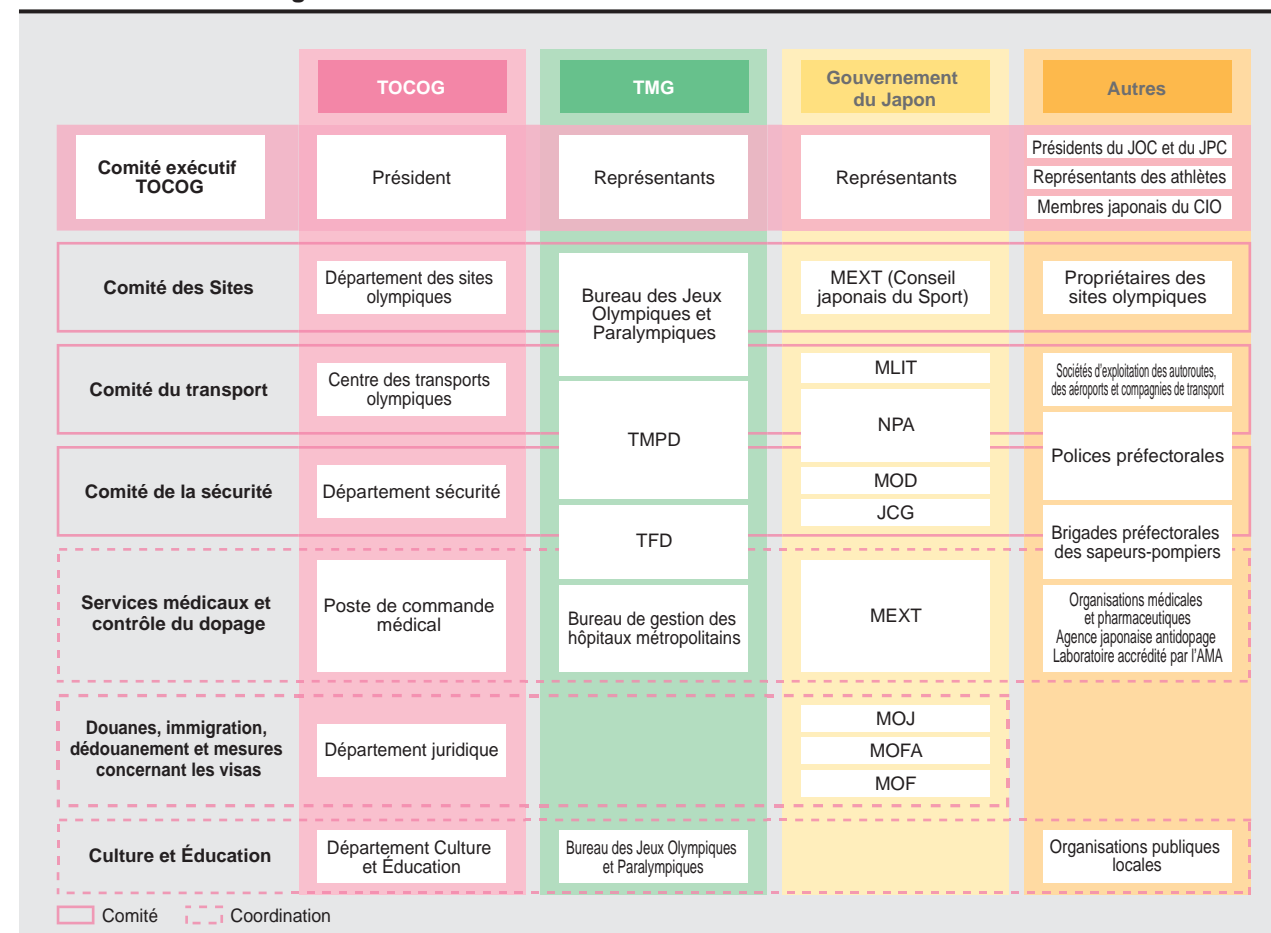
Le Comité des Sites assurera la liaison et la coordination pour le développement des infrastructures permanentes et temporaires des Jeux. Le TMG établira un « Bureau des Jeux Olympiques et Paralympiques » qui sera l'interlocuteur principal du TOCOG. Il sera en charge de coordonner tous les travaux conduits par le TMG pour livrer les Jeux, notamment le développement des sites de compétition détenus par le TMG et du Village olympique. De plus, le TMG développera la plupart des infrastructures de transport et autres installations connexes des Jeux, en conformité avec la stratégie urbaine « Tokyo Vision 2020 ». Par conséquent, aucune nouvelle entité juridique ne sera mise en place pour le développement des infrastructures et des équipements.

La mise en œuvre de ce système solide de coopération et de coordination a déjà commencé dans la phase candidature. Le Conseil du Comité de candidature se réunit régulièrement pour garantir l'implication des différents acteurs, notamment les organismes gouvernementaux et les organisations sportives. Il se compose notamment du Président du Comité de candidature (également Président du JOC et membre du CIO), des membres honoraires du CIO, du Gouverneur de Tokyo, du Premier ministre du Japon, du Président de la Chambre des Représentants, du Président de la Chambre des Conseillers, d'autres ministres d'État, et de représentants des institutions sportives. En outre, les ministres délégués et les secrétaires parlementaires concernés par la candidature se réunissent régulièrement pour échanger et se coordonner avec le Comité de candidature, le TMG et les autres agences gouvernementales concernées.

**3.2 Engagements et soutiens pour le projet olympique de Tokyo**

Veuillez vous reporter à la section 3.2 du dossier des garanties pour les documents signés.

Schéma 3.1 - Divers organismes et le TOCOG



**A strong overall organisation structure enabling close cooperation with related organisations**

In order to ensure smooth cooperation between the various public and private authorities and organisations involved in planning and delivering the Games, committees with direct and strong working links will be established, including a "Venue Committee", a "Transport Committee" and a "Security Committee". These committees will not be created as legal entities but will play essential roles for the Games.

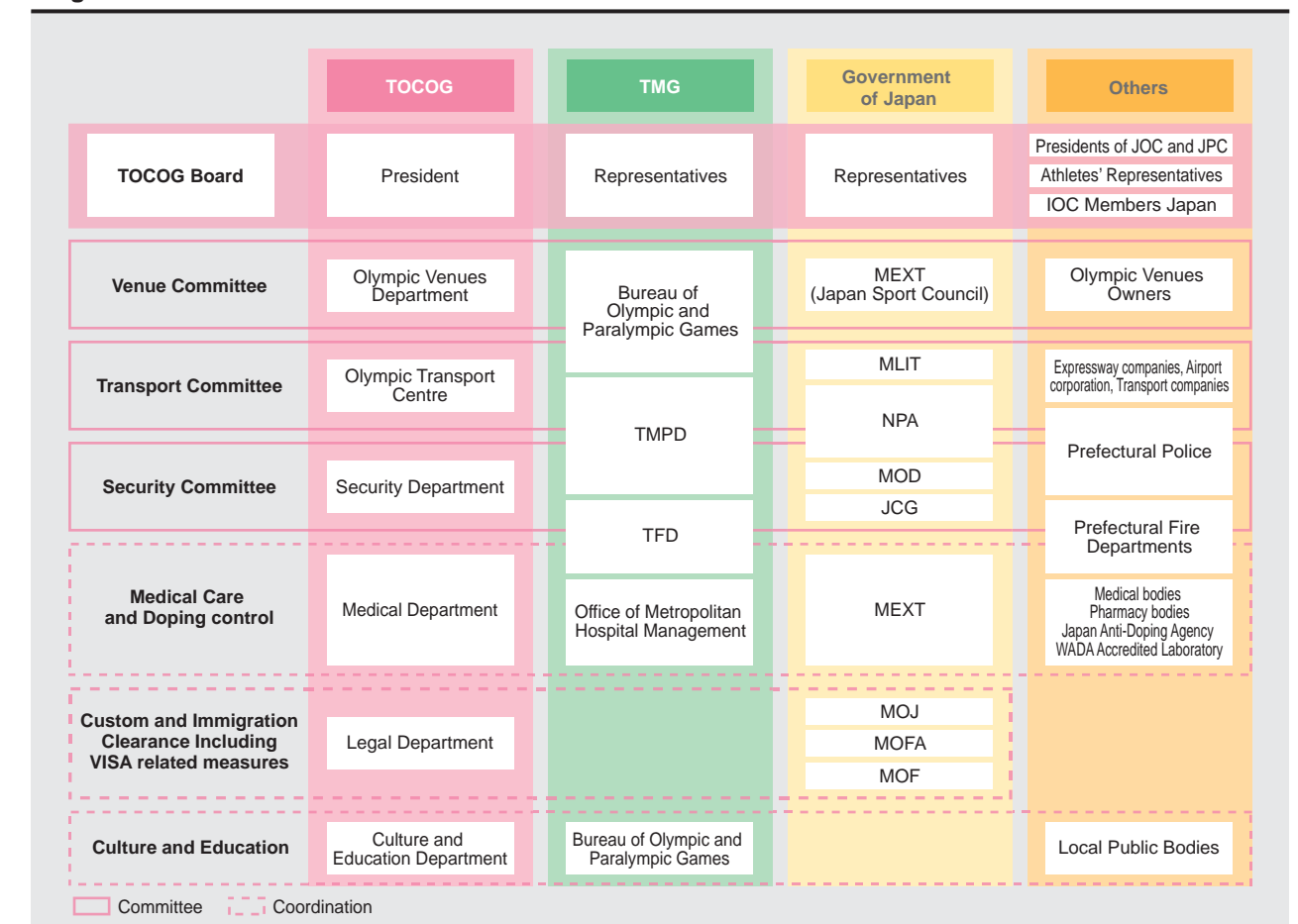
The Venue Committee will conduct liaison and coordination for the development of permanent and temporary infrastructures for the Games. TMG will create the "Bureau of Olympic and Paralympic Games", as the main contact point for TOCOG and in charge of coordinating all TMG-related work to deliver the Games, including developing TMG-owned sporting venues and coordinating Olympic Village development. In addition, the TMG will develop most of the transport infrastructure and related facilities for the Games in accordance with the "Tokyo Vision 2020" urban strategy. Accordingly, no new legal entity will be established for the development of infrastructure and facilities.

The first step towards the implementation of this strong cooperation and coordination system has already been taken during the Candidature phase, in order to build the bid plan. The Council of the Bid Committee meets on a regular basis, ensuring cooperation with a very wide variety of organisations, including governmental and sports bodies. The Council comprises the President of the Bid Committee who also serves as the President of the JOC (and is an IOC member), IOC honorary members, the Governor of Tokyo, the Prime Minister of Japan, the Speaker of the House of Representatives, the President of the House of Councillors, other Ministers of State, and sports related institutions. In addition, vice ministers and parliamentary secretaries involved in the bid hold meetings regularly in order to communicate and coordinate among the Bid Committee, the TMG and relevant government agencies.

**3.2 Promise and support for the Tokyo Olympic Plan**

Please refer to section 3.2 of the Guarantee File for the signed guarantee.

Diagram 3.1 - Various bodies and TOCOG





### 3.3 Un enthousiasme pour la candidature de Tokyo 2020 qui dépasse les clivages politiques

Le « Groupe des parlementaires en faveur des Jeux de Tokyo 2020 » rassemble des membres de divers partis politiques : le Parti démocrate du Japon, le Parti libéral démocrate du Japon, le Parti « La vie des gens d'abord », le nouveau Komeito, et d'autres, représentant au total 90% des voix nationales. La Chambre des Représentants et la Chambre des Conseillers ont chacune voté une résolution soutenant l'accueil des Jeux à Tokyo.

De plus, l'Assemblée métropolitaine de Tokyo a créé la ligue des « Membres de l'Assemblée métropolitaine de Tokyo en faveur des Jeux de Tokyo 2020 », qui réunit des membres du Parti démocrate du Japon, du Parti libéral démocrate du Japon et du nouveau Komeito, représentant plus de 80% des voix à la Diète. L'Assemblée métropolitaine de Tokyo a également voté une résolution soutenant la candidature et l'organisation des Jeux de Tokyo 2020.

Tableau 3.3 - Partis politiques Au 31 octobre 2012

Partis politiques	Soutien ou opposition	Raisons principales	Forces au niveau national et local
Parti démocrate du Japon	Soutien		46,0% (national) 36,2% (municipal)
Parti libéral démocrate du Japon	Soutien		27,8% (national) 29,1% (municipal)
Parti "La vie des gens d'abord"	Soutien		6,9% (national) 0% (municipal)
Nouveau Komeito	Soutien		5,5% (national) 18,1% (municipal)
Parti communiste japonais	Opposition	Considèrent que les fonds affectés aux Jeux devraient être alloués à d'autres politiques	2,1% (national) 6,3% (municipal)

Ce soutien pluri-partis considérable garantit que les résultats des élections organisées entre 2013 et 2020 n'affecteront en rien les préparatifs et l'accueil des Jeux de Tokyo 2020.

Le tableau 3.3 ci-après résume les principaux partis politiques au Japon et leur opinion sur la candidature de Tokyo 2020.

### 3.4 Un public enthousiaste pour les Jeux

#### Une adhésion à la candidature de Tokyo

En octobre 2012, le Comité de candidature de Tokyo 2020 a commandé un sondage d'opinion auprès d'un institut d'étude. Le sondage a été réalisé conformément aux méthodes de sondage du CIO. Les principaux résultats du sondage montrent que 64% des Japonais et 65% des habitants de Tokyo interrogés soutiennent l'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2020 à Tokyo, et que 78% des Japonais et 81% des habitants de Tokyo considèrent que les Jeux de Tokyo 2020 laisseront un héritage positif au Japon.

#### Présentation du sondage

Questions :

- Êtes-vous pour ou contre accueillir les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2020 à Tokyo ?
- Pensez-vous que les Jeux de Tokyo 2020 laisseront un héritage positif au Japon ?

Méthode de travail : 50% de sondages téléphoniques, 50% de questionnaires à remplir en ligne

Territoires couverts : Tokyo et le Japon

Dates du sondage d'opinion : octobre 2012

Échantillons : 800 personnes à Tokyo  
1 200 personnes à travers le reste du pays (hors Tokyo)

### 3.3 Cross-party enthusiasm for the Tokyo 2020 bid

The "Parliamentary Member Group for the Support of the Tokyo 2020 Games" was established by members from the Democratic Party of Japan, Liberal Democratic Party of Japan, People's Life First, NEW KOMEITO, and other parties, which command 90% of seats of the Diet. Both Houses of Representatives and Councilors have passed a resolution to support the hosting of the Games in Tokyo.

Moreover, the "Tokyo Metropolitan Assembly Members for the Support of the Tokyo 2020 Games" was established by the Tokyo Metropolitan Assembly. Participants of this League include members from the Democratic Party of Japan, Liberal Democratic Party of Japan, and NEW KOMEITO, which command more than 80% of seats of the Diet. The Tokyo Metropolitan Assembly also has passed a resolution to support the Tokyo 2020 Bid and Games.

Table 3.3 - Political Parties As of 31 Oct, 2012

Political Party	Support or Opposition	Principal Reasons	Strength at national and local level
The Democratic Party of Japan	Support		46.0%(National) 36.2%(City)
Liberal Democratic Party of Japan	Support		27.8%(National) 29.1%(City)
People's Life First	Support		6.9%(National) 0%(City)
NEW KOMEITO	Support		5.5%(National) 18.1%(City)
Japanese Communist Party	Opposition	Belief that funds earmarked for Games should be allocated to support other policies	2.1%(National) 6.3%(City)

This enormous multi-party support ensures that the results of elections to be held between 2013 and 2020 would not adversely affect the planning and operations of Tokyo 2020 Games.

Table 3.3 below summarises each major political party in Japan and their position for the Tokyo 2020 bid.

### 3.4 Public enthusiasm for the Games

#### Support for Tokyo's bid

The Tokyo 2020 Bid Committee commissioned a research firm to conduct an opinion poll in October 2012. The poll was conducted in accordance with the polling method of the IOC. The poll result was; 64% of Japanese nationals polled, and 65% of Tokyo citizens polled supported the staging of the Olympic and Paralympic Games in Tokyo in 2020, and 78% of the nationals and 81% of Tokyo citizens consider the Tokyo 2020 Games will leave positive legacies in Japan.

#### Overview of the poll

Questions:

- Are you for or against the hosting of the 2020 Olympic and Paralympic Games in Tokyo?
- Do you consider the Tokyo 2020 Games will leave positive legacies in Japan?

Field work : 50% Telephone interviews

50% Self-completion interviews on-line

Area covered: Tokyo and throughout Japan

Implementation period: October 2012

Number of samples: 800 people in Tokyo  
1,200 people across Japan (excluding Tokyo)



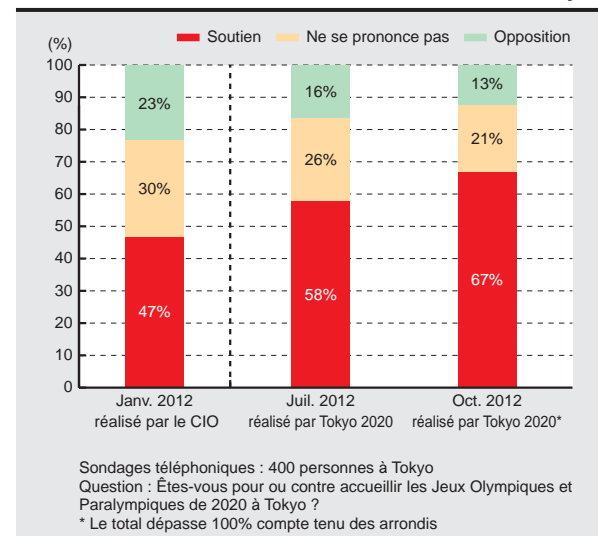


### Mise en œuvre du plan de communication

Le Comité de candidature mesure aussi périodiquement le niveau de soutien à la candidature des citoyens de Tokyo.

D'après les sondages téléphoniques conduits, la mise en œuvre dynamique de la stratégie de communication de la candidature en 2012 a permis d'augmenter le soutien tout en réduisant le pourcentage d'avis négatifs sur la candidature.

Schéma 3.4 – Suivi du niveau de soutien à Tokyo



Les Japonais adorent les événements sportifs de grande envergure et ont le profond désir de s'y impliquer avec dynamisme et passion. Ce désir s'est illustré dans l'immense soutien apporté aux nombreux événements sportifs majeurs organisés au Japon et par leurs succès. Ce désir s'éveillera à nouveau si Tokyo venait à être élue pour accueillir les Jeux 2020, et grandira à l'approche de l'événement.

Après les Jeux Olympiques de Londres 2012, 500 000 personnes se sont rassemblées à Tokyo, un jour ouvrable, pour assister au défilé des médaillés olympiques japonais, symbolisant à nouveau le grand intérêt et le soutien de Tokyo pour le sport, les athlètes japonais et les Jeux Olympiques.

### Une campagne de sensibilisation en cours

Après avoir analysé les résultats du sondage d'opinion mené pendant la phase de requérance, Tokyo 2020 a élaboré une campagne stratégique de sensibilisation avec pour objectif de renforcer le soutien pour la candidature et les Jeux de Tokyo 2020.

Tokyo 2020 continuera à mettre en œuvre cette stratégie de communication efficace qui utilise des supports variés afin d'accroître progressivement le soutien des Japonais et des citoyens de Tokyo pour les Jeux et le Mouvement olympique.

Les principaux éléments de cette stratégie de communication sont :

### Développer un élan social pour la candidature :

- mise en avant de médaillés olympiques et d'autres personnalités publiques en faveur de la candidature dans une communication de masse, en collaboration avec le JOC ;
- publicité et autres activités de relations publiques avec une priorité pour les médias de masse (les informations concernant la candidature de Tokyo 2020 totalisent plus de 18 heures de passage télévisuel, entre août et novembre 2012) ;
- diffusion de vidéos promotionnelles sur les écrans géants dans les rues et sur les écrans LCD dans les trains ;
- utilisation de sites internet et des médias sociaux, toujours en s'appuyant sur des personnalités emblématiques du sport et d'autres communautés ;
- collaboration avec différents événements sportifs ou culturels pour promouvoir la candidature ;
- utilisation des opportunités de communication qu'offrent les infrastructures publiques du TMG.

### S'appuyer sur le secteur privé

- Les Chambres de commerce et d'industrie du Japon, et plus particulièrement la Chambre du commerce et d'industrie de Tokyo, ont affirmé leur soutien à la candidature. Elles participent activement à la promotion de la candidature, par exemple en organisant des événements de soutien en collaboration avec le Comité de candidature et le TMG, ou des conférences d'olympiens afin de promouvoir la candidature et les Jeux, ou encore en tenant des stands lors d'événements locaux.

### S'appuyer sur le soutien institutionnel à travers le territoire

- Le soutien total apporté par de nombreuses autorités municipales ou régionales à travers le Japon. L'objectif est de toucher directement les citoyens à travers différentes activités menées en collaboration avec le Comité de candidature comme des événements de soutien ou la production et la distribution de matériel promotionnel.

### 3.5 Opinions divergentes

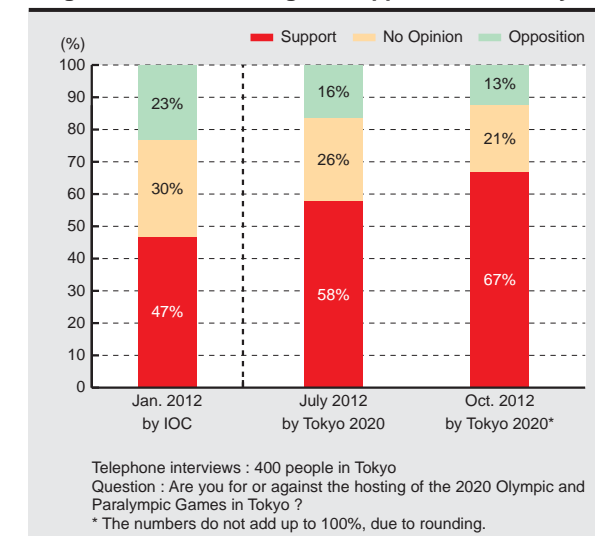
Il n'existe aucune opposition majeure à la candidature de Tokyo pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2020.

### Implementation of communications plan

The Bid Committee has also been periodically monitoring the level of support from Tokyo citizens for the bid.

During 2012, the active implementation of the Bid communication plan has increased the support and lowered the opposition, according to phone polls conducted for the Bid.

Diagram 3.4 – Monitoring the support level in Tokyo



Japanese people love major sports events and have a deep desire and passion to be actively involved in them. This desire has been vividly illustrated by the enormous support for the many major sports events held in Japan, and by their success, and would again be shown should Tokyo win the right to host the Tokyo 2020 Olympic Games, and particularly as they draw closer and are staged.

After the London 2012 Olympic Games, 500,000 people gathered in Tokyo - on a weekday - for a parade by Japanese medallists, further illustrating the high level of interest and support in Tokyo for sport, Japanese athletes and the Olympic Games.

### Implementation of awareness campaigns

After analysis of the poll results conducted during the Applicant phase, Tokyo 2020 developed a strategic awareness campaign, further building momentum for support for the bid and the Tokyo 2020 Games.

Tokyo 2020 will continuously implement the effective communication plan by combining support from different fields in order to steadily increase the support from the people of Japan and Tokyo for the Games and the Olympic Movement.

The main elements of this communication plan are:

### Develop a social momentum for the bid:

- Use Olympic medallists and other public figures in support of the bid through grassroots communications and in collaboration in the JOC
- Advertising and other Public Relations activities, with a focus on mass media (The total running time of Tokyo 2020 Bid news on TV was more than 18 hours between August and November 2012)
- Broadcasting of promotional videos on large screens on streets and LCD screens in trains
- Communications through web sites and social media, again using influential prominent figures in sports and other communities
- Collaboration with various sporting and cultural events to promote the bid
- Use of communications opportunities provided by TMG in public facilities

### Use private sector support

- Chambers of Commerce and Industry all over Japan, in particular the Tokyo Chamber of Commerce and Industry, have expressed strong support for the bid. They are actively participating in Bid activities, such as campaign events in collaboration with the Bid Committee and the TMG on special occasions, lectures by Olympians promoting the Bid and Games, and the setting up of booths at local events.

### Use institutional support from all over Japan

- The full support received by numerous regional and municipal governments and institutions across Japan to directly reach citizens, using different means of communication such as promotional events, and production and distribution of material, in cooperation with the Bid Committee.

### 3.5 Opposing view

There is no major movement against the Tokyo bid to host the 2020 Olympic and Paralympic Games.